

- (30) ويقولون للبنت الذي يشبه الخطمي خبير .. والصواب خباز (من 115) .
- (31) ويقولون خلخال بكسر اوله .. والصواب خلخال (بالفتح) (من 116) (مثلاً ما في المغرب) .
- (32) ويقولون قصعة (بالكسر) لواحد القصاع .. والصواب قصعة بالفتح (من 117) (مثلاً المغرب) .
- (33) ويقولون نافق القميص .. والصواب نيفق (125) .
- (34) ويقولون للشجر الذي يعصر منه الرفت سنوبر .. والصواب سنوبر على مثل فعول (من 132) .
- (35) ويقولون للظرف الذي يقلن فيه الحب وغيره مقلاه .. والصواب مقلن بلا هاء (كما في المغرب) (من 140) .
- (36) ويقولون شورة العروس والبيت .. والصواب شوار (من 141) (هو المستعمل في المغرب) .
- (37) ويقولون للدي يلاظ به البيوت جبس .. والصواب جص (من 144) (يستعمل المغرب كلمة كنس بدل جص بمعنى البلاط الجصص) .
- (38) ويقولون للدي يلاظ به البيوت جبر .. والصواب جبار على مثل فعال وهو الصاروج أيضاً (من 145) .
- (39) ويقولون هند الاستعمال هبا (بالفتح) وربما قالوا إيا .. والصواب هيا بالكسر (من 148) .
- (40) ويقولون كافظ بالظاء المعجمة .. والصواب كاحد بالدال في المجمعمة (من 152) (كافظ بالطاء المشالة بالمغرب) .
- (41) ويقولون صوفة موضع بالفساد .. والصواب موذح بالدال المعجمة (من 155) (يقال في المغرب ليقة أي صوفة موذحة بتسكين الدال) .
- (42) ويقولون لواحد المصاران مصرانة .. والصواب مصرير لم يجمع على مصران (من 157) .
- (43) ويقولون سكرانة يبنونها على سكران .. والصواب سكري (من 162) .
- (44) ويقولون للزباق ذواق .. والصواب زاووق (من 166) (أني المغرب ذواق) .
- (45) ويقولون هو مبطول اليد .. والصواب مبطل الا أن يكون خرج مخرج مجنون ومزكوم وهذا مما يحفظ ولا يقايس عليه (من 169) .
- (16) ويقولون فلان سلف (بتسكين اللام) فلان اذا تزوجا اختين .. والصواب سلف (بكسر اللام) (وهو المستعمل بالمغرب) (من 81) .
- (17) ويقولون لم انفل هذا عاد بمعنى حتى الان .. والصواب لم انفل هذا بعد (من 83) .
- (18) ويقولون لريحانة طيبة الريح نعنع (بالفتح) .. والصواب نعنع بضم التونين (من 87) .
- (19) ويقولون فلان مخمول .. والصواب الخامل (وهو المستعمل بالمغرب) (من 88) .
- (20) ويقولون سفرجل فيضمنون (اي الجيم) .. والصواب سفرجل بالفتح وليس في الكلام الخامس الصحيح شيء على مثال نفل (من 89) (والفتح الفصيح هو لغة المغرب) .
- (21) ويقولون للصبرة من الطعام وغيره كدس بالضم .. والصواب كدس (بالفتح) (يسكن بالمغرب) (من 90) .
- (22) ويقولون لبعض الاصناف المجنوبة لوبان (فتح اللام) .. والصواب لبان (المستعمل بالمغرب) (من 93) .
- (23) ويقولون حمص بالخفيف .. والصواب حمص بالتشديد (كما في المغرب) (من 94) .
- (24) ويقولون لبعض الفؤوس التي يقطع بها الخشب شبور بالثنين .. والصواب صاقور (من 97) .
- (25) ويقولون لضرب من الشجر دلة .. والصواب دللي (من 99) .
- (26) ويقولون قادوم .. والصواب قدوم (مثل ما في المغرب) (من 100) .
- (27) ويقولون للحية حنش ليسكنون .. والصواب حنش (بالتحريك) (من 102) (فتح التون في المغرب) .
- (28) ويقولون للبسنان الذي يحظر عليه جنان ويجمعونه اجنة .. والصواب جنة يجمع على جنان وليس الجنان بوأحد (من 111) .
- (29) ويقولون لمن يقعد من المشي والقيام من هلة او خلقة مقعد (بالفتح) .. والصواب مقعد بالضم (وهو المستعمل بالمغرب) (من 112) .

بيت كبير وخاصة على المكتب الرسمي في الدوائر
المخربة .

(58) ويقولون نزل اليوم شتاء كثير يعنون
المطر وهو يوم شات والشتاء فصل من فصول السنة
كالربيع والصيف وليس الواقع على المطر (ص 221) .

(59) ويقولون للدينار من الذهب مثقال والمثقال
زنة الشيء الذي يشقق به ويقال دينار ثاقل اذا كان لا
يتنفس (ص 221 - 222) .

(60) ويقولون لعود الشراع صار والصارى
الملاح (ص 224) .

(61) ويقولون للتي يعلى بها السقوف التراميد
جمع قرمد والقرمد ما ظلي به الحائط من جص او
جيبار (ص 224) (ويقولون في المغرب القرمود لنفس
المعنى الاندلسي والقرمود في اللغة ولد الوعل) وقد
اشار الربيدي الى ما ذهب اليه يعقوب من أن القرمود
خرف يطبع وقال انه ليس ب الصحيح وهو ما اخذ به
المغاربة في العذوتين .

(62) ويقولون اسطوان البيت الذي يشرع الى
الفناء والاسطوانة السارية (ص 227) .

(63) ويقولون للكثيري اجاص والااجاص ضرب
من الشمس (وفي النبات لابي حنيفة الدينوري ج 5
ص 41 : والااجاص عند اهل الشام الكثري ويسمون
الاجاص المشمش) .

ومعلوم ان كلمة انجاص المستعملة في كل من
الشام والمغرب اصلها اجاص وهي تعنى في الحقيقة ما
(وهو البرقوق في مصر prune يسمى بالفرنسية
او المعروف فلطا بالخروج في الشام) .

(64) ويقولون سانية للخشب تدبره الدابة اذا
سنت والسانية هي الدابة بعینها التي تستو (ص 231)
(وتعلق السانية في المغرب على الجنة التي تستنا) .

(65) ويقولون للزرق الذي ينفع به الحداد كبير
(ص 227) .

(66) ويقولون « باع » لاوسع الخطأ والباع ما
بين طرف في يدي الانسان (ص 238) .
(يلتقي المغرب مع الفصحى في هذا المفهوم) .

(67) ويقولون آرى لمعلم (بكسر البيم) الدابة
والآرى الحجل الذي تشد به الدابة (ص 239) ويطلقه

(46) ويقولون صمة المسجد ويجمعونها على
صمع .. والصواب صومة (ص 171) .

(47) ويقولون للمطهرة ميضة .. والصواب
ميضاة بالهمزة (ص 174) .

(48) ويقولون لسام ابرص وزفة فيخفون ..
والصواب وزفة (بالتحريك) (ص 179) .

(49) ويقولون منكب (بالفتح) الانسان وفيه
.. والصواب منكب بالكسر (ص 185) .

(50) ويقولون للمرة الخارجية من الجرح قبع
(بكسر القاف) .. والصواب قبع (بفتح فسكون)
(ص 185) .

(51) ويقولون لجمع الحداة احدية .. والصواب
حداء (ص 189) (احدية للمرفدة في المغرب كما في الحجار)
ـ حداء (ص 189) (وهي لغة فصيحة) .

(52) ويقولون لجماعة الصاحب صحاب
(بالفتح) .. والصواب صحاب (بالكسر) ولا يكون
فعال جمعا مكررا الا قولهم شباب لجماعة الشباب
(ص 191) (وفي المغرب يسكنون الصاد كما هي المعادة
في بداية الكلمات غالبا) .

(53) ويقولون امراة عروسة فيلحقون الهاء ..
والصواب عروس والجمع عرالس (ص 193) (عراس
بالمغرب) .

(54) ويقولون مخدة لشيء توضع تحت الخد ..
والصواب مخدة بالكسر وهي اعظم من المصفة
(تسکین المیم بالمغرب) (ص 194) .

(55) ويقولون جارية عزباء للبكر .. والصواب
عزبة وهي التي لا زوج لها بكر ا كانت او ثيما ورجل
عزب (ص 201) .

(56) ويقولون يا غايث المستفيدين .. والعواوب
يا مفيث (ص 202) (يقال يا غايث في المغرب بصيغة
البالغة) .

(57) ويقولون بنية للقطعة من الشقة تخطى
بجانب القميص والبنية لينة القميص التي فيها
الازرار (ص 213) والواقع ان البنية تطلق كما في
التاج على البنية والجربان والدخرن كذا تطلق على
زمرة الكرم او السطر من النخل وهو المجاز الذي اخذ
به المغاربة عندما اطلقوا البنية على قطعة او غرفة من

المغرب محرقا الى اروى على المعلم (بالفتح) (اي
مكان المعلم) .

(68) يقولون الوادي للنهر خاصة .. والوادي
كل يطن مطعن الارض (ص 240) .

(69) ويقولون ريحان للاس خاصة دون سائر
الرياحين والريحان كل نبت طيب الربيع (ص 241) .

(70) ويقولون لحاف للقطط الذي يكون على
الاسرة خاصة واللحاف ما التحف به من ثوب (ص 242)
(ويطلق في المغرب على المنجد من السردا) .

(71) ويقولون بكرت اليك بمعنى فدوات خاصة
.. والبكور التمجل في جميع اوقات الليل والنهار
(ص 245) . الواقع ان العرب استعملت البكور
بمعنى الخروج غدوة كما في معاجم اللغة وهو بمعنى
التقدم اي وقت من ليل او نهار من اقوال ابن جنسي
فتكون هامية المغرب والأندلس بذلك نصيحة .

(72) ويقولون آرنج ولارنج .. والصواب نارنج
(ص 251) .

(73) يقولون لفرب من المصادر براطيل
والبراطيل حجارة مستطلبة واحدها برطيل (ص 262) .

(74) ويقولون طمام ذو بنة اذا كان 13 طيب
ومساغ ، والبنة الرالحة الطيبة يقال شراب ذو بنة اذا
كان طيب الربيع (ص 263) .

(75) ويقولون لواحد الحراب حربة ينتهيون
الراء .. والصواب حربة بالتحريف (ص 266) وهو
المستعمل بالمغرب) .

(76) ويقولون لبعض العجوب حلبا .. والعراب
حلبة (ص 267) .

(77) ويقولون لبعض بسط الصوف حنبل
والحنبل الفرو من الشيباني (ص 268) .

(78) ويقولون خمنت الشيء تخمينا اذا قدرته
.. والصواب خمنت بالنون من التخمين (ص 271) .

(79) ويقولون لما وقى به الحالط من حطب او
حشيش زرب والزرب حفرة تحفر مثل البيت يبني
حولها (ص 274) .

(80) ويقولون للطائر زرزل باللام .. والصواب
زرزور (ص 274) (كما في المغرب) .

- (81) ويقولون ذريعة نيشدون .. والصواب
ذريعة بالتحريف (ص 274) .
- (82) ويقولون للدي يعمر من شجر السنوبر
زفت (بالفتح) .. والصواب زفت بالكسر (ص 275) .
- (83) ويقولون سعوت في الامر .. والصواب
سعيت في الامر (ص 276) (كما في المغرب) .
- (84) ويقولون للحبل الذي يربط به الدابة
طوال .. والصواب طول (ص 282) .
- (85) ويقولون موش الطائر .. والصواب عش
(ص 284) (كما في المغرب) .
- (86) ويقولون للدي يدخل به الحنطة غربال ..
والصواب مغربل (ص 284) .
- (87) ويقولون لجمع القط قطاطيس ..
والصواب قطط (ص 287) (قطوط بال المغرب)
(قططوس هو القط بالبربرية) .
- (88) ويقولون قليع المركب ويجمعونه على
قلوع .. والصواب قلاع وجعده قلوع (ص 287)
(كما في المغرب) .
- (89) ويقولون للبيت الذي بجانب البيت
المسكون قيرون .. والقيرون الذي يكون في جوف
البيت ينخدل النساء (ص 288) .
- (90) ويقولون لجمع الكرم كرمات .. والصواب
كروم (ص 289) .
- (91) ويقولون كرع الشاة .. والصواب كراع
(ص 290) (كما في المغرب) .
- (92) ويقولون للحجر المطبوخ لا جور ..
.. والصواب آجر وآجر (ص 292) .
- (93) ويقولون لقة المداد نيشدون .. والصواب
لقة (ص 293) (كما في المغرب) .
- (94) ويقولون للدي يصبه البلاء مجدام
والمجدام النافذ في الامور الماضية (ص 294) .
- (95) ويقولون مرقة بالتحريف .. والصواب
مرقة ومرق للجمع (ص 294) .
- (96) ويقولون المكتنى بابي فلان .. والصواب
المكتنى بفتح العيم (ص 297) (كما في المغرب) (المكتنى
بنفتح الكاف وكسر النون مع تشديدها) .